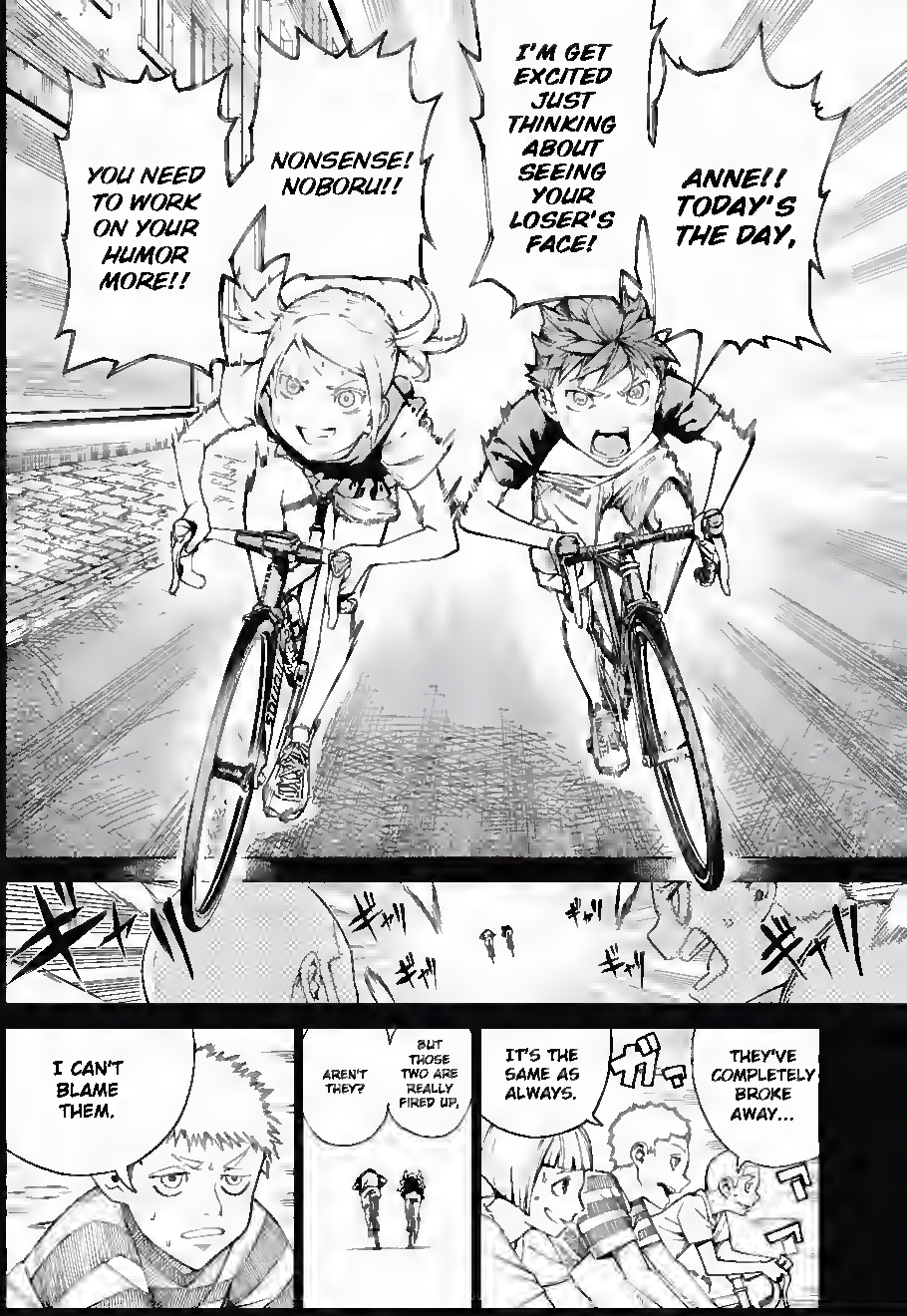
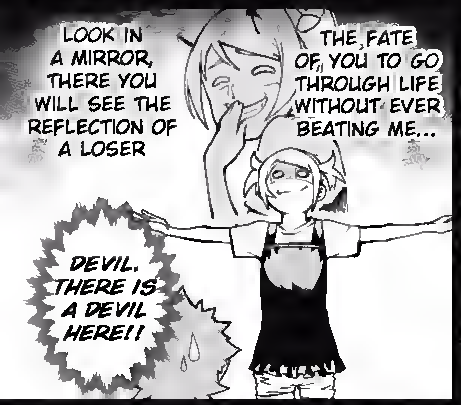
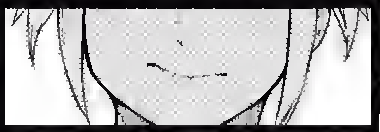
6 YEARS AGO,
NORTHERN FRANCE
どこまでも高く、遠く
IT'S NOT EVEN GOING TO BE A CLOSE BET.
DO YOU WANT A BET ON WHO IS GOING TO WIN?
IT'S JUST GOING TO BE.
THOSE TWO AGAIN!
ストキン出身原作×ガリョキン準キング作画
二人を輩出したあの賞レースが大募集中!
詳しくは84Pへ!!


ANNE!! TODAY'S THE DAY,
I'M GET EXCITED JUST THINKING ABOUT SEEING YOUR LOSER'S FACE!
NONSENSE! NOBORU!!
YOU NEED TO WORK ON YOUR HUMOR MORE!!
THEY'VE COMPLETELY BROKE AWAY...
IT'S THE SAME AS ALWAYS.
BUT THOSE TWO ARE REALLY FIRED UP, AREN'T THEY?
I CAN'T BLAME THEM.

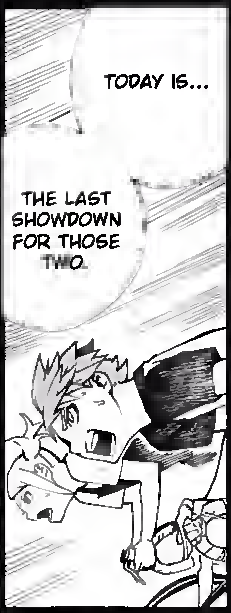
READ THE SITUATION, THE SITUATION.
IN THE FIRST PLACE, I'M GOING BACK TO JAPAN TOMORROW, YOU SHOULD HAVE LET ME WIN.
ARE YOU STUPID? THIS IS FATE.
HA!!!?


LOOK IN A MIRROR, THERE YOU WILL SEE THE REFLECTION OF A LOSER
THE FATE OF, YOU TO GO THROUGH LIFE WITHOUT EVER BEATING ME...
DEVIL. THERE IS A DEVIL HERE!!



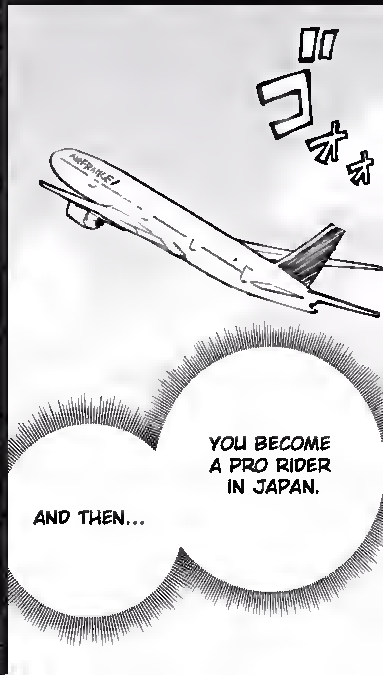
I DON'T WANT TO LEAVE IT LIKE THIS EITHER.
TRUTHFULLY

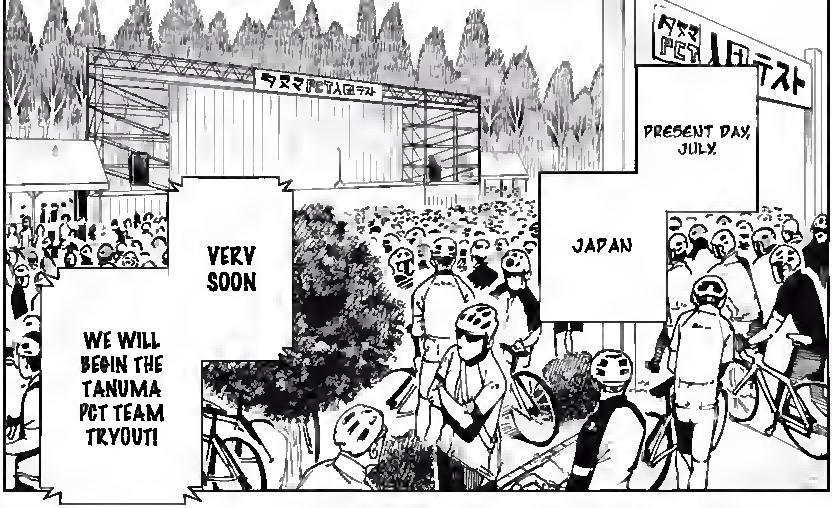
I WON AGAIN TODAY, NOBORU!!
DAMMIT!! I LOST AGAIN!!

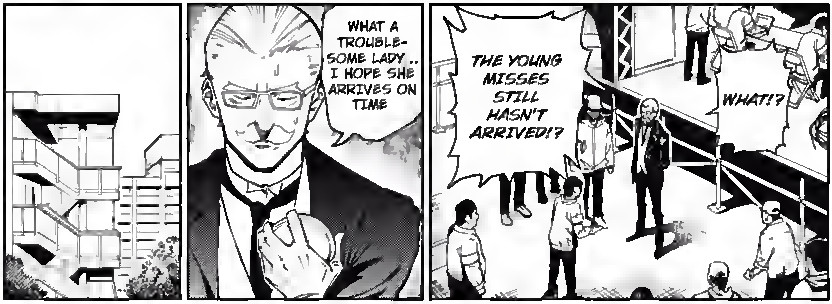

TODAY IS...
THE LAST SHOWDOWN FOR THOSE TWO.

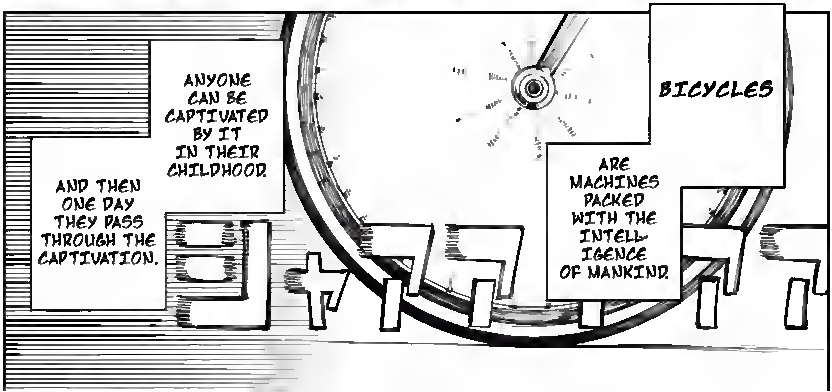
KUROMORI CLIMB
BY HIDETOSHI MIYATA
AND YUSUKE NISHI

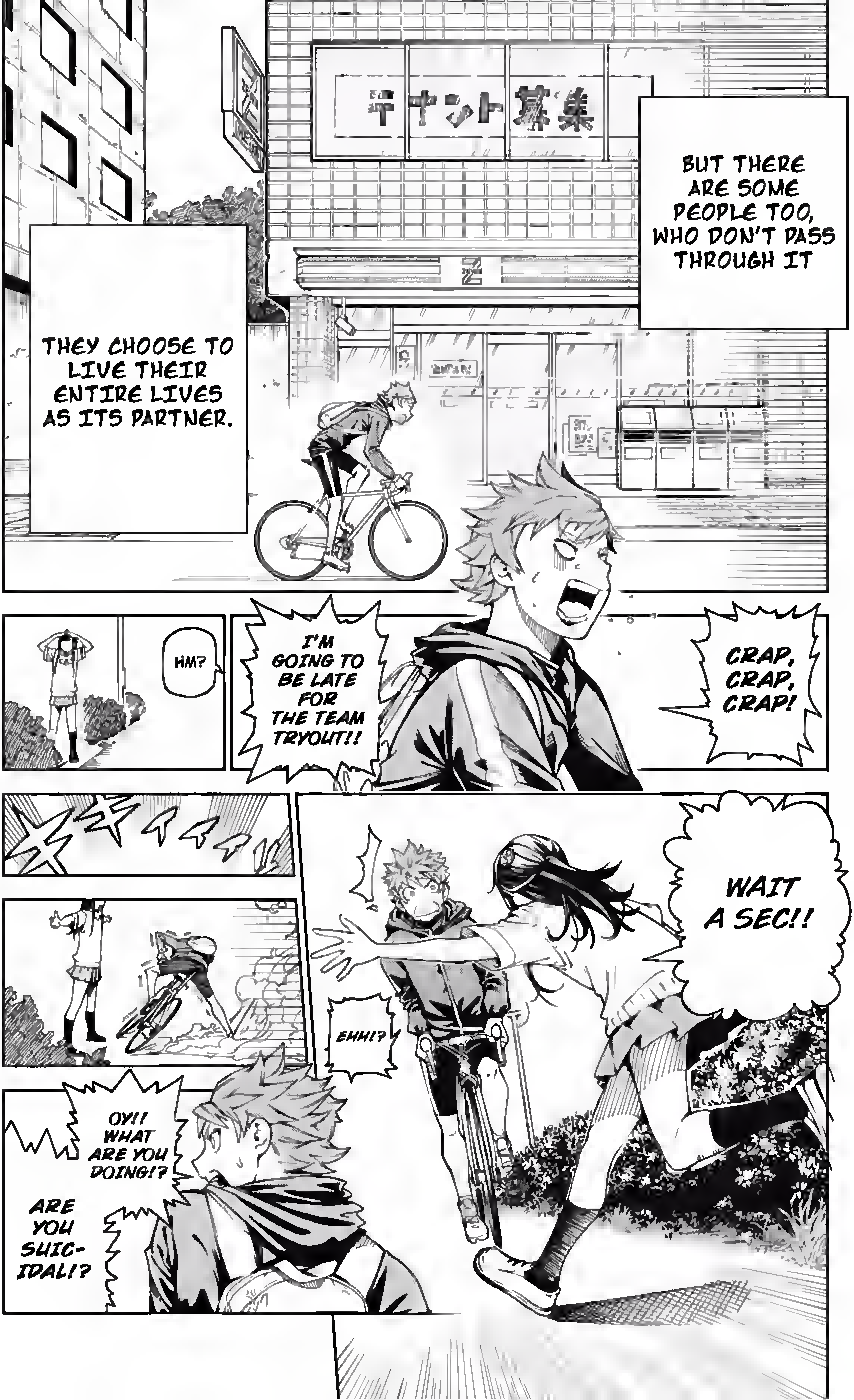
クロモリクライム




PRESENT DAY, JULY
JAPAN
VERY SOON
WE WILL BEGIN THE TANUMA PCT TEAM TRYOUT!


WHAT A TROUBLE-SOME LADY.. I HOPE SHE ARRIVES ON TIME
THE YOUNG MISSES STILL HASN'T ARRIVED!?
WHAT!?


BICYCLES
ARE MACHINES PACKED WITH THE INTELL-IGENCE OF MANKIND
ANYONE CAN BE CAPTIVATED BY IT IN THEIR CHILDHOOD
AND THEN ONE DAY THEY PASS THROUGH THE CAPTIVATION.


THEY CHOOSE TO LIVE THEIR ENTIRE LIVES AS ITS PARTNER.
BUT THERE ARE SOME PEOPLE TOO, WHO DON'T PASS THROUGH IT
HM?
I'M GOING TO BE LATE FOR THE TEAM TRYOUT!!
CRAP, CRAP, CRAP!
WAIT A SEC!!
EHH!?
OY!! WHAT ARE YOU DOING!?
ARE YOU SUIC-IDAL!?

YOU'RE A PARTICIPANT OF THE TEAM TRYOUT, AREN'T YOU?
THAT'S PERFECT.
LET ME GET ON AND RIDE ALONG PLEASE!!
HURRY!! HURRY!!
WHY AM I GETTING ORDERED NONSTOP BY A HIGH SCHOOL GIRL I DON'T EVEN KNOW?
SORRY, BUT THAT'S AGAINST TRAFFIC RULES RIGHT?
AND IF YOU WANT TO COMMIT SUICIDE, DO IT AWAY FROM PEOPLE IN THE FORESTS AROUND MT. FUJI.
SEE YA, SUPER CRAZY HIGH SCHOOL GIRL!!
ACTUALLY, I'M THE TANUMA PCT ....
OY, LISTEN!!
YOU ARE GOING TO BE LATE!?
THAT'S GOING TO BE A PROBLEM YOUNG MADAM!!
PLEASE GET ON.
TRY AND STALL SOMEHOW, PLEASE!!

NO WAY, YOU WERE THE TANUMA PCT OWNER!!
GEEZE!! PLEASE, HURRY UP AND SAY SO, UHEHEHE....
MY NAME IS NOBORU KUROMORI. PLEASE REMEMBER WHEN SELECTING TEAM MEMBERS
HE'S SO DESPERATE. IT'S KIND OF GROSS!!!

EQUIPPED WITH THEIR LARGE BUDGET EQUIPMENT

THEY HAVE AMASSED ACHIEVE-MENTS.

TANUMA

TANUMA PCT

タヌマ PCT

BY GREAT ELECTRONICS COMPANY, AND PRIDE OF JAPAN, TANUMA

THE PROFESSIONAL CYCLING TEAM FUNDED COMPLETELY

ROAD RACERS ACROSS THE COUNTRY DREAM OF ENTERING THE TEAM.

CONSE-QUENTLY,

DO YOU NORMALLY GO THIS FAR!?

YOU'RE AMAZING...

THIS IS THE TIME I'VE HEARD SOMEONE SO CARELESSLY LET LOOSE THEIR TRUE FEELINGS, YOU REALLY ARE AMAZING!!

AND, I'LL BE DAMNED IF THE TEAM IS DECIDED LIKE THIS, IDIOT!!

EH REALLY? I MADE THE TEAM? REALLY?

NICE. I'M GLAD I SUCKED UP. UYOO OOO

YOU'RE ASKING "WHY?" ...

EH? WHY?

I'LL GET OFF HERE.

キキッ

!

JUST KNOWING THE OWNER, IT IS COMPLETELY NATURAL FOR ONE TO CHANGE THEIR BEHAVIOR!!

I UNDER-STOOD FROM THE BEGIN-NING... THIS PERSON ISN'T AN ORDINARY PERSON!!

YOU COULD FEEL THE PRESENCE IN THE AIR!!

THAT'S THE TANUMA PCT OWNER FOR YOU.

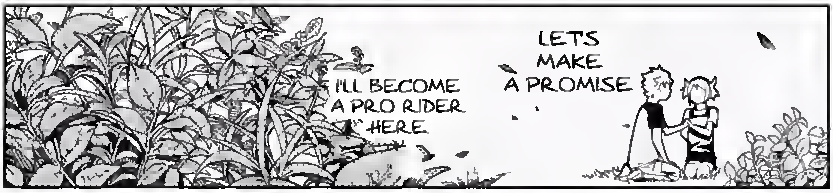
ミシャアアアア

ドオオオン
WHEN YOU SEE THIS SLOPE YOU UNDER-STAND RIGHT?
LET'S WALK.
NAW, THAT'S A PAIN IN THE ASS.
LET'S CLIMB IT.
YOU IDIOT. FORGET ABOUT THE TEAM TRYOUT, YOU'LL BE TOTALLY EXHAUSTED...
EHH!?
WHAT IS THIS!?

!?
THAT'S...
WE HAVE NO CHOICE BUT TO BEGIN THE TRYOUT WITHOUT GREETINGS FROM THE YOUNG MISSES
I'M RELUCTANT BUT...
WHAT SHALL WE DO!?
IT'S ALREADY BEEN AN HOUR!!
OY, GET ON WITH IT!!
WE SHALL NOW BEGIN THE OPENING CEREMONY.
KURO-MORI -KUN!!
THANK YOU
WE MADE IT MISS TANUMA!!

I AM SORRY TO HAVE TROUBLED EVERYONE
MY NAME IS ANKO TANUMA. I AM THE OWNER OF TANUMA PCT.
FIRST OF ALL
LET'S DISCUSS THE MISSION OF TANUMA PCT
JAPAN IS CALLED AN UNDEVELOPED NATION FOR CYCLING
THERE WAS THIS EPISODE ONLINE
WITH A VIDEO WHICH CAUSED AN UPROAR...
IN THE MIDDLE OF THE BIKELANE
A CONCRETE PARKING DIVIDER WAS INSTALLED!
AND THIS WAS EVEN SANCTIONED BY THE GOVERNMENT!
ISN'T THIS AN EXPRESSION OF JAPAN'S CYCLING CULTURE
THROUGHOUT THE COUNTRY?
WORRIED ABOUT THAT, THE FIRST PRESIDENT OF TANUMA LAUNCHED TANUMA PCT...
SPARING NO CAPITAL FUNDS OR TECHNOLOGY.
THIS, THAT, EVERYTHING ...
THAT IS THE MISSION WE TANUMA PCT ARE CHARGED WITH...
WAS TO RAISE OUR CYCLING LEVEL TO THAT OF EUROPE!!

IT'S OUR POLITE FACE TOWARDS OUR NOISY STOCKHOLDERS.
THAT IS JUST WHITE-WASHING. FRANKLY,


I'LL BECOME A PRO RIDER HERE.
LET'S MAKE A PROMISE

OUR MISSION IS VERY SIMPLE !!

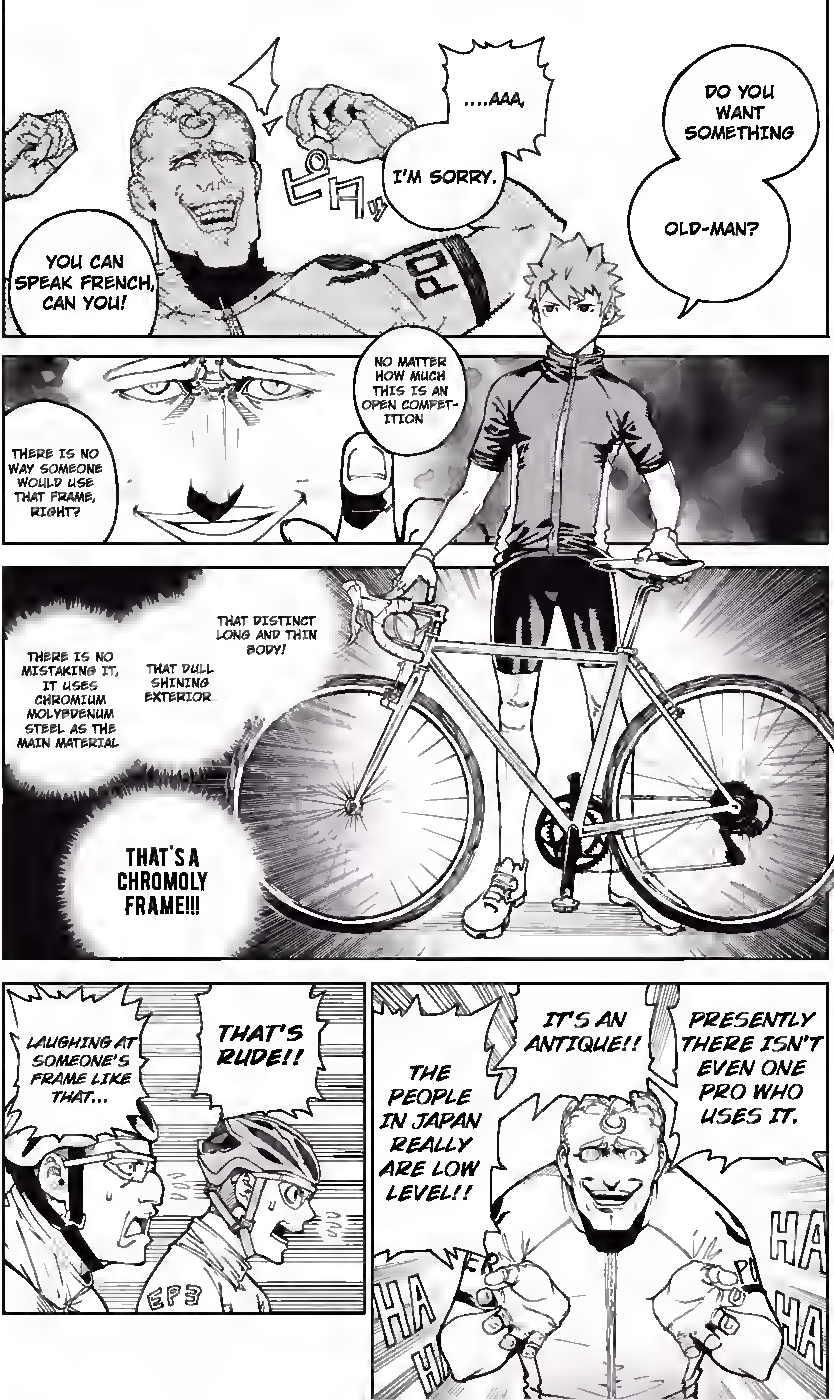
YOU BECOME
I'LL QUOTE FOR YOU THE REMARKS LEFT BY THE FIRST PRESIDENT.
A PRO RIDER AT HOME
"CULTURE? WHO CARES!!"
"WHAT I WANT IS GLORY!!"
AND THEN...
"I WANT THAT ROAD RACE TROPHY!!"

IN THE VAST FERTILE LANDS OF FRANCE
A VERTICAL DISTANCE OF OVER 2000M!!
A TOTAL DISTANCE OF APPROXIMATELY 3500 KM AND....
CYCLING THROUGH THAT IN 23 DAYS!!
A FESTIVAL FOR SUPER-HUMAN -LIKE PRO RIDERS!!!

LET'S MEET IN THE TOUR DE FRANCE.
オオ
Nooo!!
THE MORE RIDICU-LOUS THE BETTER ...
BRING IT ON!
I'M FIRED UP!!!
THE VICTORY OF TOUR DE FRANCE!!!

TANUMA PCT HAS BEEN SEARCHING OAY ANO NIGHT FOR SUCH A PERSON.
SOMEONE ABLE TO MAKE THIS EXTRA-OROINARY OREAM A REALITY.
THE VICTORY OF TOUR OE FRANCE
IS FOR THAT PURPOSE TOO!!
TOOAY'S TEAM TRYOUT
I'M EXPECTING GREAT RESULTS!!
HERE IS THE INFOR-MATION.
JIIYA, PLEASE TELL ME THE CANDIDATE FOR WINNING
YOUR INTRO-DUCTION WAS MAGNI-FICENT.

KUKUKU... I COULDN'T CUT IT IN FRANCE BUT HERE IN THE LOW LEVEL OF JAPAN I CAN REIGN AS THE ACE!!
MY PARADISE STARTS HERE!!
FRENCH PRO RIDER
PASCAL BECAUD!!!
SERIOUSLY HE'S PARTICI-PATING TOO?
THE WINNER'S ALREADY DECIDED, ISN'T IT!!
HIM, HUH. . .
AFTER ALL HE COULDN'T CUT IT FRANCE AND
CAME RUNNING TO JAPAN. HE'S SECOND RATE ISN'T HE.
INCROYABLE, INCROYABLE!!
HA
OY, OY WHAT IS THIS?

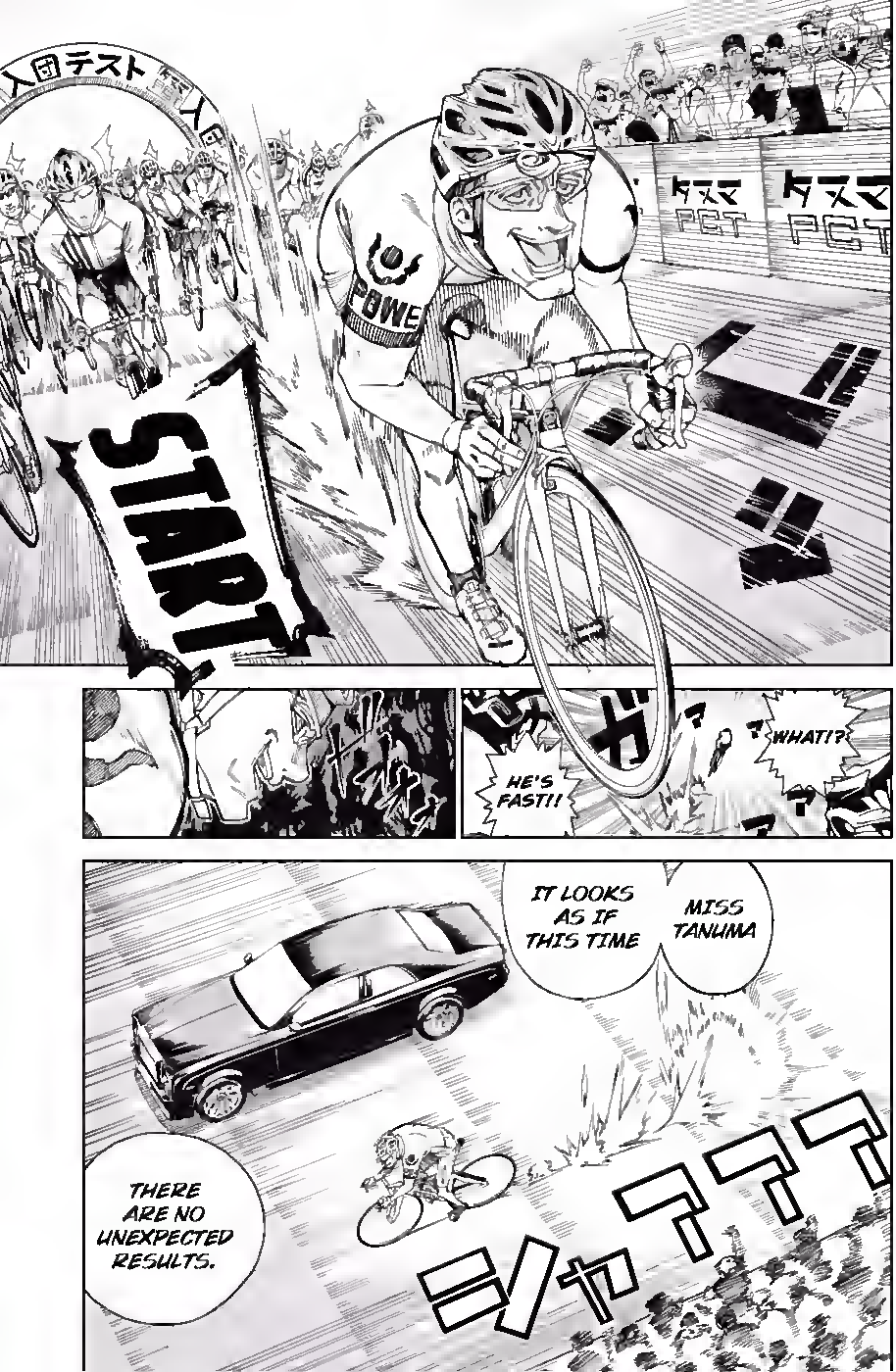

DO YOU WANT SOMETHING OLD-MAN?
....AAA,
I'M SORRY.
YOU CAN SPEAK FRENCH, CAN YOU!
NO MATTER HOW MUCH THIS IS AN OPEN COMPET-ITION
THERE IS NO WAY SOMEONE WOULD USE THAT FRAME, RIGHT?
THAT DISTINCT LONG AND THIN BODY!
THAT DULL SHINING EXTERIOR
THERE IS NO MISTAKING IT, IT USES CHROMIUM MOLYBDENUM STEEL AS THE MAIN MATERIAL
THAT'S A CHROMOLY FRAME!!!
THAT'S RUDE!!
LAUGHING AT SOMEONE'S FRAME LIKE THAT...
EP3
IT'S AN ANTIQUE!!
PRESENTLY THERE ISN'T EVEN ONE PRO WHO USES IT.
THE PEOPLE IN JAPAN REALLY ARE LOW LEVEL!!
HA HA HA

I SHUT THEM UP!!!
THE JAPANESE DON'T UNDERSTAND ROAD BIKES AFTER ALL.
CHROMOLY FRAME?
BUT WITH MY OWN ABILITY...
IT'S OUR LOSS.
AMAZING !!
I WAS TOLD THAT A LOT BACK THEN TOO.
THIS BRINGS BACK MEMORIES!
メキ!!
WHAT ARE YOU SAYING? I CAN'T UNDERSTAND YOU AT ALL.
SPEAK IN FRENCH YOU YELLOW MONKEY!!

DO YOU GET MY MESSAGE
FUFUFU ....
KUHAHA HAHA!!

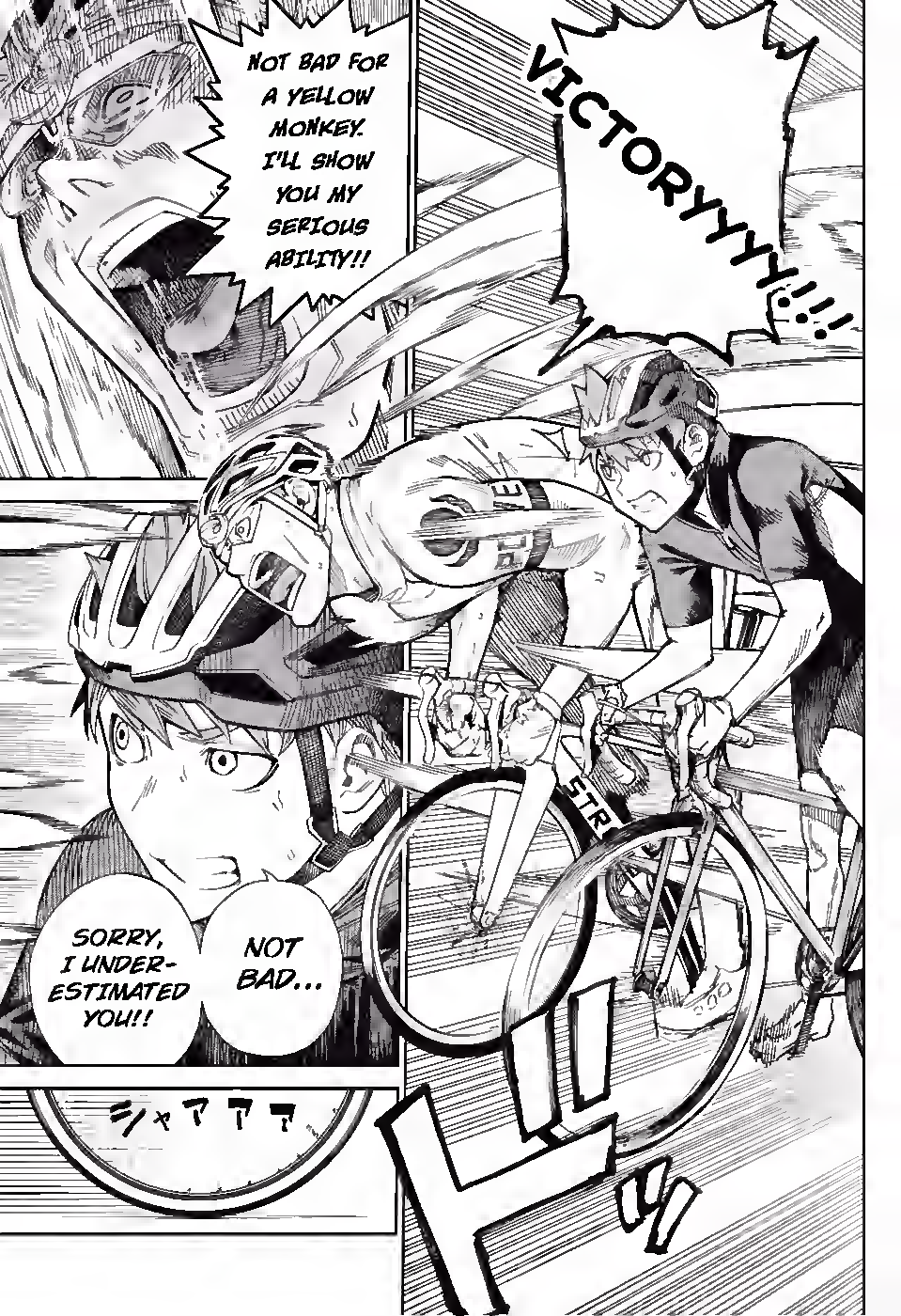
THAT'S REAL GOOD!!
THAT'S GOOD!!
IT'S WORTH IT TO TAME YOU!!
べ～っ
YOU FOOL!!
SEE IF YOU CAN ...
I'M GOING TO BREAK YOUR YELLOW MONKEY PRIDE AND TAME YOU!!
WILL ALL THE PARTICIPANTS PLEASE LINE UP!
SORRY TO KEEP EVERYONE WAITING

GOAL
POWER
ALRIGHT THEN, TAKE YOUR MARKS!!
FROM THE STARTING POINT TAKE THE PREFECTURAL ROAD!!
THE GOAL IS TO RACE TO THE SUMMIT OF THE MOUNTAIN!!

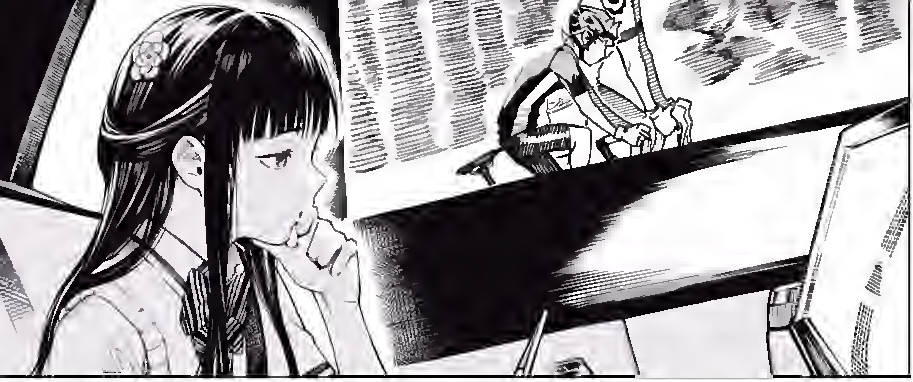

START
WHAT!?
HE'S FAST!!
IT LOOKS AS IF THIS TIME
MISS TANUMA
THERE ARE NO UNEXPECTED RESULTS.

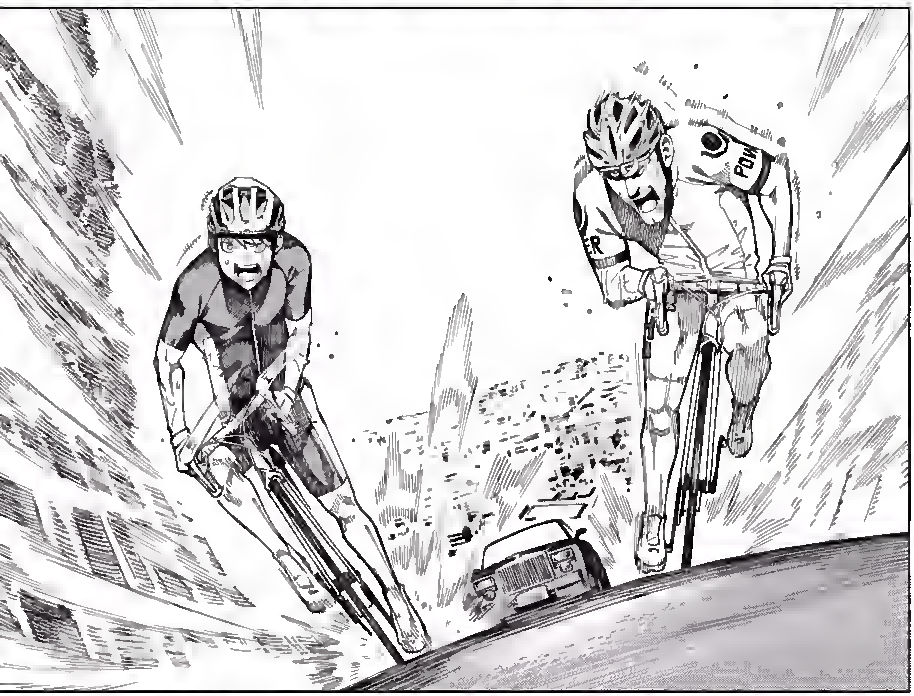
スピードオン
NOBORU KUROMORI !!!
RIGHT?
!?
EVEN SO THIS IS EASY!!
THIS IS TOO EASY!!
IN THIS COUNTRY
I AM KING!!!
MISS TANUMA PLEASE LOOK
THERE IS A GENUINE BIG SKILL GAP...
HE IS OPENING HIS ARMS!!
BUT I WONDER IF IT WILL GO THAT WELL?
HE'S MAKING AN APPEAL TO THE CROWD.
I AM FAST!!
LOOK AT ME!
I HEAR TANUMA PCT SALARY IS EXTRAORDINARY ...
I'LL STRIP IT TO THE BONES!!

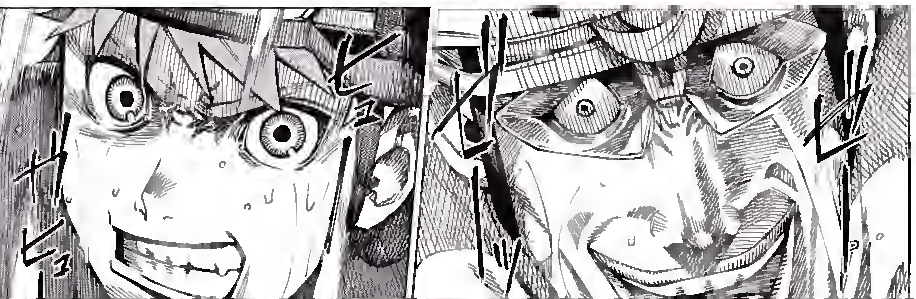
WH... WHAT!?
THAT STUPID BRAT WITH HIS CHROMOLY FRAME!?
I'M OVERFLOWING WITH POWER!!
THE PEDALS ARE LIGHT!!
WAIT FOR ME ANNE!!
I'VE NEVER FELT BETTER AND IT'S PERFECT WEATHER!!

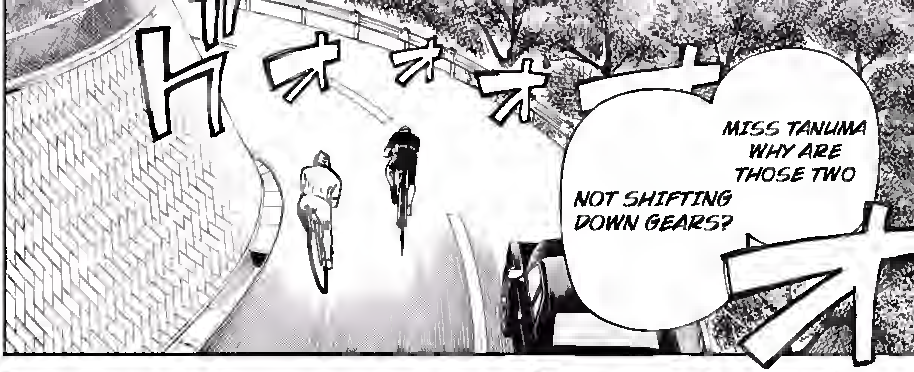

VICTORYYYY!!!
NOT BAD FOR A YELLOW MONKEY. I'LL SHOW YOU MY SERIOUS ABILITY!!
STR
トゥ!!
NOT BAD...
SORRY, I UNDER-ESTIMATED YOU!!
シャアアア

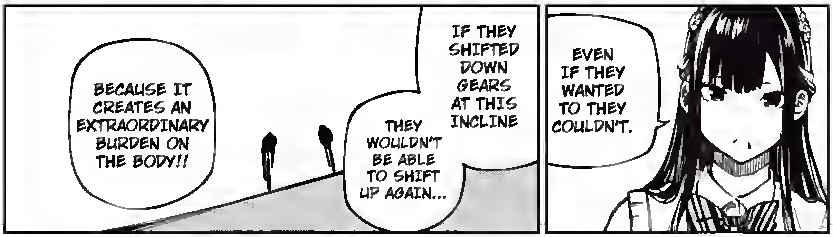
ゴオオオオオオオオ
THEY ARE GOING TO COLLAPSE, IT'S OBVIOUS!
THAT'S RECKLESS!!
THERE'S A 21 MINUTE GAP
BETWEEN US AND THE TWO IN THE LEAD!?
TH...THIS WOULD BE UNBELIE-VABLE...
WHAT IF THIS IS NORMAL...?
B...BUT FOR THEM...
シャアアアアア
THEY WOULD ALREADY BE ATTACKING THE MOUNTAIN!!

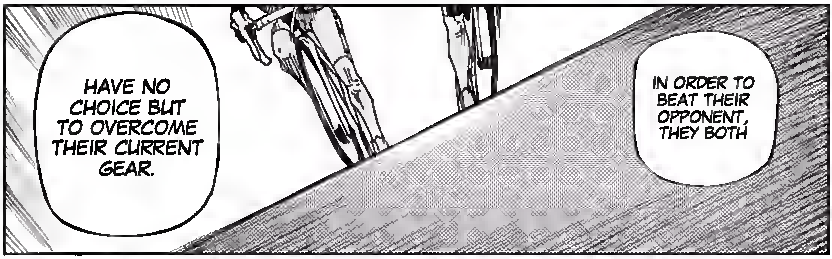


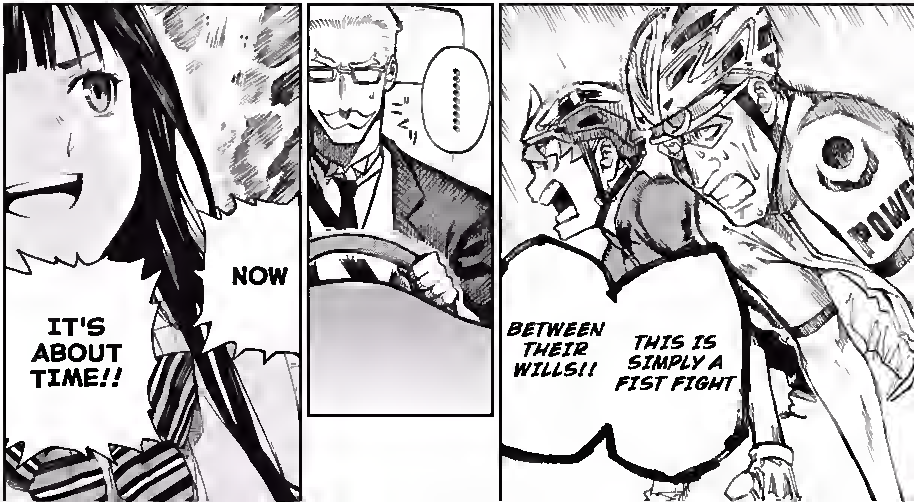





ドオオオオ
MISS TANUMA WHY ARE THOSE TWO NOT SHIFTING DOWN GEARS?


BECAUSE IT CREATES AN EXTRAORDINARY BURDEN ON THE BODY!!
THEY WOULDN'T BE ABLE TO SHIFT UP AGAIN...
IF THEY SHIFTED DOWN GEARS AT THIS INCLINE
EVEN IF THEY WANTED TO THEY COULDN'T.


HAVE NO CHOICE BUT TO OVERCOME THEIR CURRENT GEAR.
IN ORDER TO BEAT THEIR OPPONENT, THEY BOTH

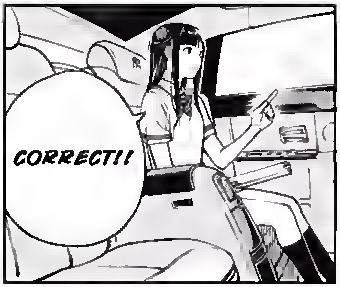

NOW
IT'S ABOUT TIME!!
.....
BETWEEN THEIR WILLS!!
THIS IS SIMPLY A FIST FIGHT

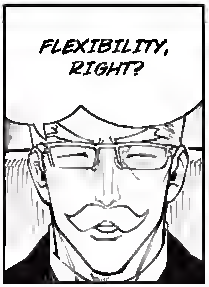
バシッ
STR
IT IS ONE THEORY
WHEN CLIMBING AN INCLINE
BUT WITH AN OPPOSITE WAY OF LOOKING AT IT,
IT BECOMES A HUGE OPPORTUNITY TO OPEN A GAP!!

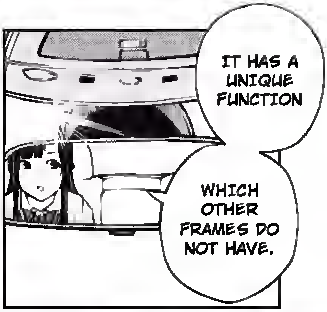
ドオンッ
ドゥルンッ
ドルッ
ガガ
ガガ
EHH!?
WHAT IS THIS!?
ドゴォ

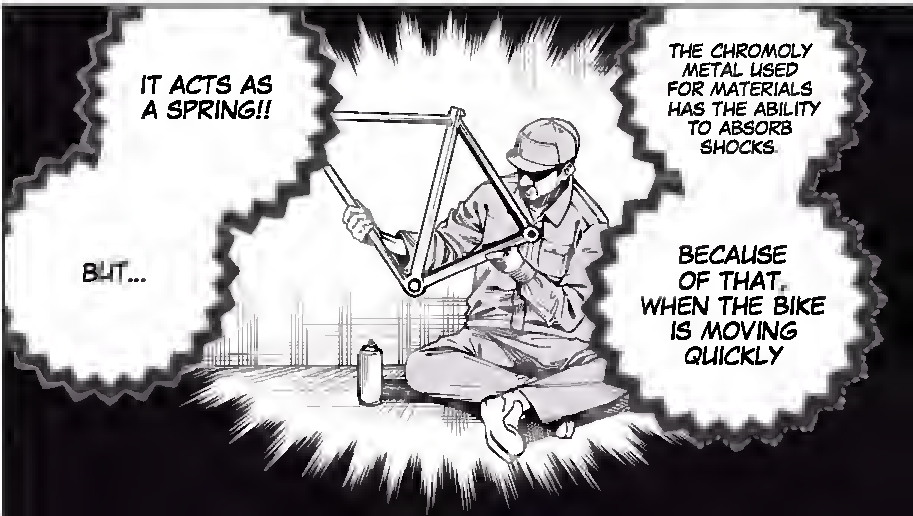
B...BUT WHAT'S WITH THAT HUGE LEAD!?
SO THAT'S IT.... HE'S A CLIMBER!!

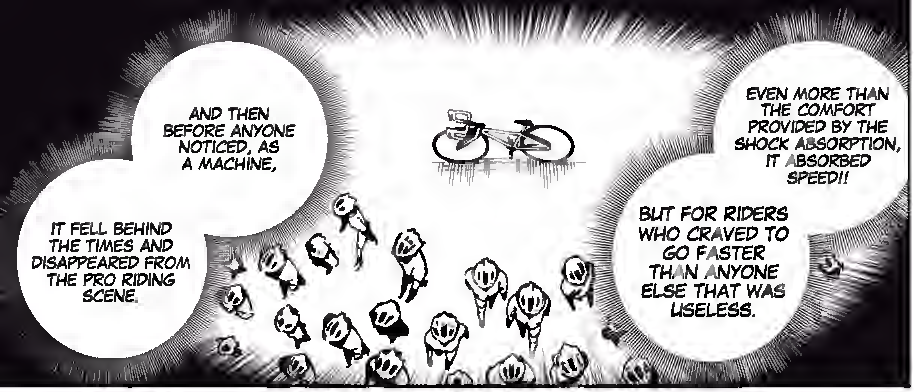
NOBORU KUROMORI'S BELOVED MACHINE IS THE CHROMOLY FRAME.
NOWADAYS THE FRAME IS TREATED AS IF IT'S HERESY THOUGH...

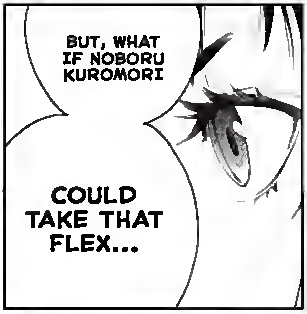

CORRECT!!

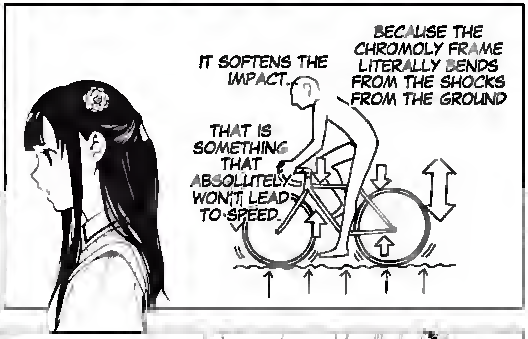

FLEXIBILITY, RIGHT?

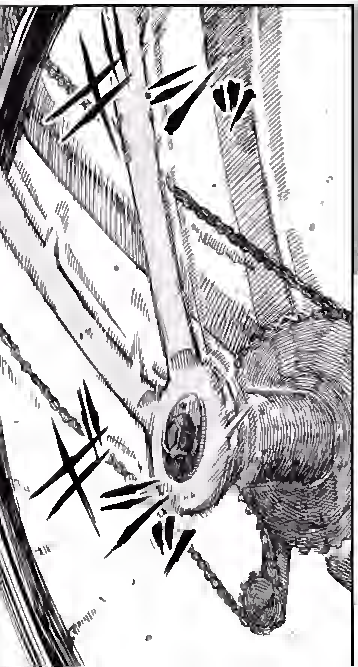

IT HAS A UNIQUE FUNCTION
WHICH OTHER FRAMES DO NOT HAVE.

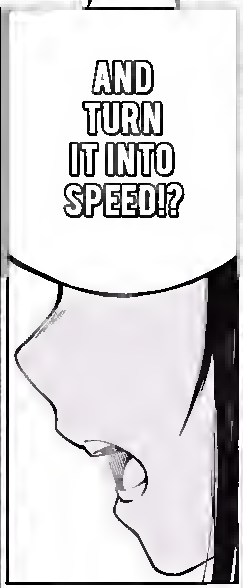

IT ACTS AS A SPRING!!
BUT...
THE CHROMOLY METAL USED FOR MATERIALS HAS THE ABILITY TO ABSORB SHOCKS.
BECAUSE OF THAT, WHEN THE BIKE IS MOVING QUICKLY


AND THEN BEFORE ANYONE NOTICED, AS A MACHINE,
IT FELL BEHIND THE TIMES AND DISAPPEARED FROM THE PRO RIDING SCENE.
EVEN MORE THAN THE COMFORT PROVIDED BY THE SHOCK ABSORPTION, IT ABSORBED SPEED!!
BUT FOR RIDERS WHO CRAVED TO GO FASTER THAN ANYONE ELSE THAT WAS USELESS.


BUT, WHAT IF NOBORU KUROMORI
COULD TAKE THAT FLEX...

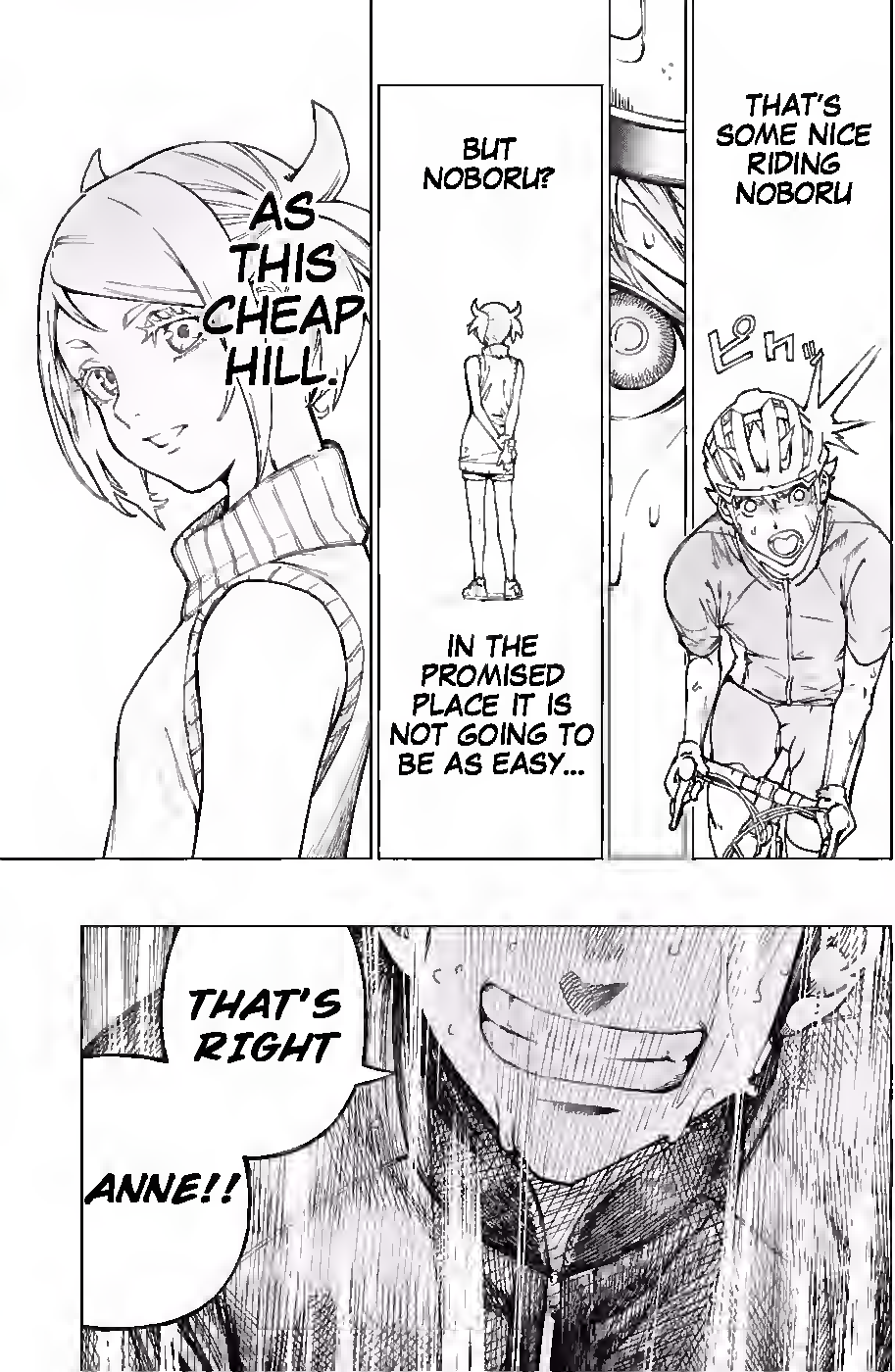

IT SOFTENS THE IMPACT.
BECAUSE THE CHROMOLY FRAME LITERALLY BENDS FROM THE SHOCKS FROM THE GROUND
THAT IS SOMETHING THAT ABSOLUTELY WON'T LEAD TO SPEED.




AND TURN IT INTO SPEED!?

ドリュリュ
ギャ
ギャ
ギャ
ズビビビ

NOBORU KURO-MORI
THE MAN WHO KNOWS THE SOUL OF THE CHROMOLY FRAME!!!
IT'S.... OVER, ISN'T IT!!
WHY!! WHY IS HE EXTENDING THE LEAD THAT MUCH!?


AS THIS CHEAP HILL.
BUT NOBORU?
IN THE PROMISED PLACE IT IS NOT GOING TO BE AS EASY...
THAT'S SOME NICE RIDING NOBORU
ピャッ
THAT'S RIGHT ANNE!!

ガッ
ミシ
!?
ウォン
EHHH!?
……

WHY!?
WHY IS HE SHIFTING UP GEARS HERE!?
HE'S COMPL-ETELY IGNORING THEORY!!
A FIERCE BURDEN IS GOING TO RUSH INTO HIS BODY!!
YOU'RE SHIFTING GEARS UP ON THIS INCLINE?
YOU IDIOT! HAHA YOU ARE RUINING YOURSELF!

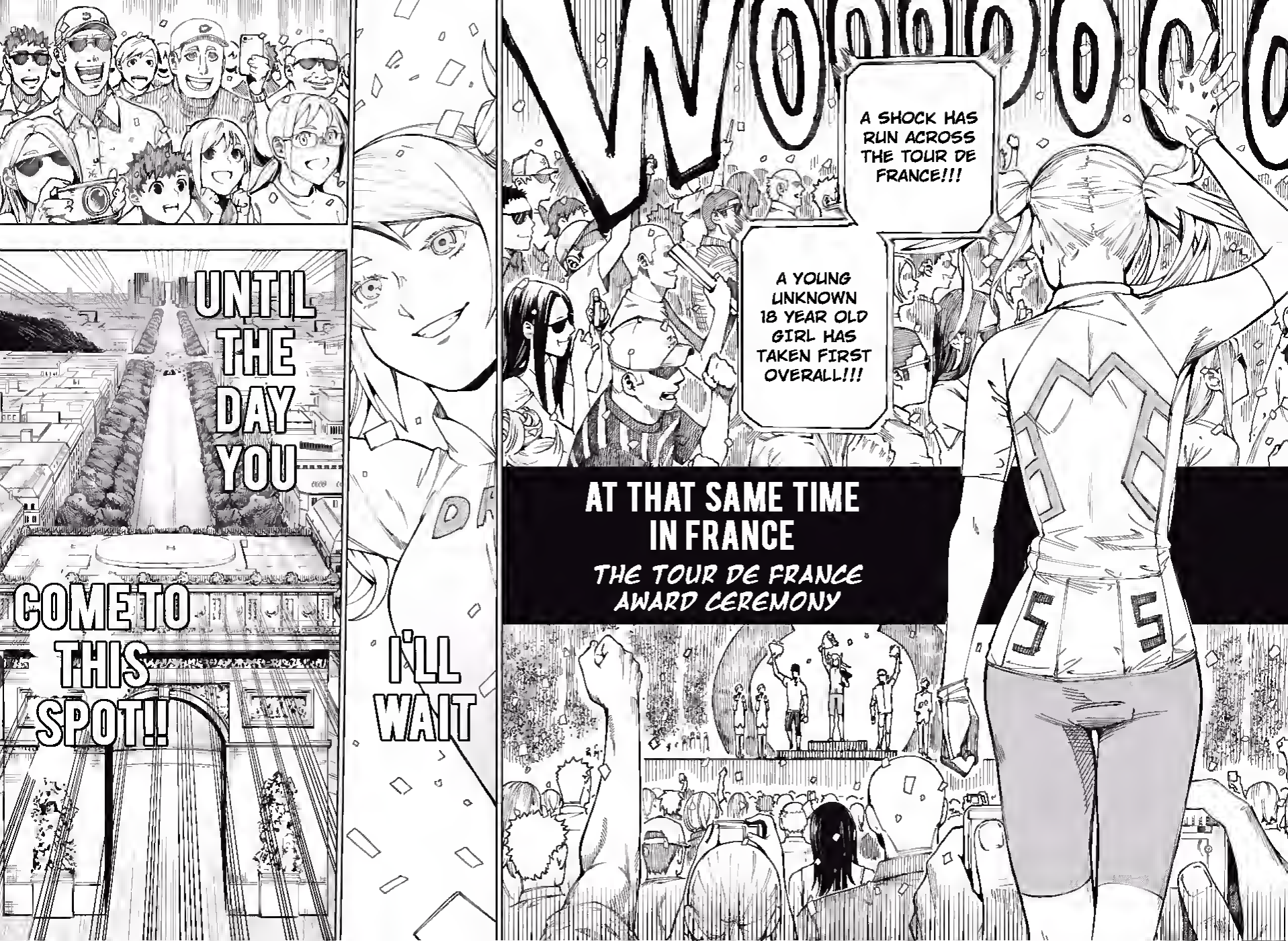
THIS TIME, I'LL BEAT ANNE AT OUR PROMISED PLACE!!
AND THEN IN FRONT OF HER DUMBFOUNDED FACE!!
I'LL LAUGH MY ASS OFF!!
IT'S MY WIN AGAIN, NOBORU!!
シャアアアア
YOU DON'T HAVE TO SAY IT EVERY TIME, I GOT IT.
ムムーッ
AND TURN THESE PEDALS!!
SO STEP!!!

オオオオオオオオ
THIS LEVEL OF INCL-INE
ドドド

YOU'RE STEPPING DOWN FROM THE TEAM!?
PASCAL I HEARD IT!
BUT PASCAL, WHAT IF THERE IS A MONSTER THERE?
I SEE. SO YOU'LL BECOME KING OF THE LOW LEVEL PLACE.
I'M GOING TO JAPAN.
TANUMA PCT IS LOOKING PRETTY TASTY.
I HAVE NO INTENTION OF BEING BURIED HERE TO DIE IN OBSCURITY!!
I'M A REALIST ...
THAT MONSTER!!
IF THERE WAS ONE IN THE LOW LEVEL JAPAN I'D WANT TO SEE...
THERE IS NO WAY THERE IS ONE.
HA HA HA HA HA HA HA

YOU MONSTER!!!

HE'S A NATURAL CLIMBER!!
HIS SPEED IS STILL GOING UP!!
AMAZING!
IT MIGHT NOT JUST BE A DREAM...
WINNING THE TOUR DE FRANCE!!!


UNTIL THE DAY YOU COME TO THIS SPOT!!
I'LL WAIT
A SHOCK HAS RUN ACROSS THE TOUR DE FRANCE!!!
A YOUNG UNKNOWN 18 YEAR OLD GIRL HAS TAKEN FIRST OVERALL!!!
AT THAT SAME TIME IN FRANCE
THE TOUR DE FRANCE AWARD CEREMONY

EHH!?
THAT'S NOT WHAT I HEARD!!
I'M SURPRISED YOU THOUGHT YOU WOULD BE A REGULAR RIGHT AWAY ....
IT'S NORMAL FOR NEW RIDERS TO START IN THE SECOND SQUAD ...
THERE IS AROUND 50 PEOPLE IN THE SECOND SQUAD.
IN THERE YOU HAVE TO HAVE TOP RESULTS AND THEN YOU MUST SURPASS A REGULAR TEAM MEMBER.
NO, I DIDN'T KNOW THAT! HOW DO YOU BECOME A REGULAR?
DAMMIT, WHAT IS THIS? WHO CARES!
I HAVE TO PARTICIPATE IN A CONTEST AGAINST A REGULAR?
AHHH WHAT A PAIN!
YOU, YOU'RE TAKING TANUMA PCT LIGHTLY.

I'M FIRED UP!!
SO, ARE YOU DECLINING THE TANUMA PCT TEAM INVITATION?
IS THAT OK?
WHAT AN EASY TO USE PERSON.
...
A BOY FROM THE EAST AND A GIRL FROM THE WEST.
RIGHT NOW IN THE NOT SO DISTANT FUTURE
ARE IN AN UNFOLDING HARD FOUGHT BATTLE!
THE MORE RIDICULOUS THE BETTER ...
BRING IT ON!
BUT THAT IS ANOTHER STORY.
TOWARDS ANOTHER UNKNOWN PEAK!!
KUROMORI CLIMB .... END

CREDITS
TRANSLATION
4649
EDITING
COF